

# KELET.

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

1881.

Kolozsvár, szerda, február 16

Tizenegyedik évfolyam.

## ERDÉLYI POLITIKA.

## II.

Nem szükséges ahoz államtudományi tudás, hogy bármely egyszerű polgár belássa, miszerint az erdélyi részeknek főként két irányú érdekük van, melynek megvédelmezését megkövetelhetik képviselőiktől és az általuk támogatott kormánytól. Ha ezen két érdek háttérbe szorítatik más érdekek mellett, akkor azt tűzzük ki mi is az ellenzékieskedés zászlaját, s ne nézzük, kit választunk, csak ellensége legyen a jelenlegi rendszernek, s tudja megbuktatni a kormányt bármilyen körülményben.

Egyik ezen érdekek közül, hogy az erdélyrészi magyarság supremáciája politikai és kulturális tekintetben megoltalmazassék. A másik, hogy közgazdasági fejlődésünk útjai egyengettesse. A többi mind kisebbeszerű, s ezen nagy érdekeknek alárendelt kérdések.

Lehetetlen, hogy a szébaloskodók is tagadni mernék, miszerint nem képzelhető kormány, mely az erdélyrészi magyarság közművelődési és politikai érdekeit nagyobb lelkiismeretességgel és buzgóssággal hordozta volna szívében, mint a jelenlegi. A kolozsvári egyetemen elkezdve annyi magyar kulturális intézmény létesült újabb alkotmányosságunk alatt az erdélyi részekben, mint a mennyi az ország egyetlen részében sem. Ha Erdély, mint külön ország tovább folytatja életét, talán sohasem jut el ezen messzehatoló intézmények létesítéséig. A mi pedig a politikai tekinteteket illeti, óhajtanék ismerni, ha nem volna képtelenség, azt a szébbeli kormányt, mely képes volna a nemzetiségi túlkapásokat oly erős kézzel elnyomni, s annak a mód nélküli hetvenkedésnek egy véget vetni, mint a jelenlegi kormány mindezeknek véget vetett.

A három erdélyi önálló jogokkal felruházott nemzetiség megszűntetése, a nemzetiségi törvény, a Királyföld rendezése, a megyei területfelosztás, mind olyan vívmányok, melyek soha az 1867-iki kiegyezés nélkül napvilágot nem láttak volna.

Végül közgazdasági érdekeinket nemcsak ép úgy és oly mértékben védelmezi meg a kormány, mint a Királyhágón túli rész érdekeit, hanem földadóiunkra nézve tudvalevőleg külön, olosabb speciális erdélyi kulcs állítottát meg, vasútjainkat mind az állam vette át, s legújabbban ismét csak az erdélyi részek

## A KELET TÁRCZÁJA.

## A LÁMPAGYUJTÓ.

MISS CUMMINS REGÉNYE.

Tizenkettődik fejezet.

Buzgalom és haladás.

(Folytatás.)

Részint a gyermek java iránti tekintetből, részint saját kedvteléséért, azon ajánlatot tette neki Emilia, hogy naponta menjen el hozzá, egy órát felolvasni.

Trudka túl boldog volt, hogy kedves miss Grahamjének némi szívesseget tehet, mert ez, ajánlatát úgy adta elő, mint iránta tanúsítandó szolgálatot az által, hogy ép szemeinek mindketten hasznukat vehetik. El lett határozva, hogy Treumann, midőn kiindul lámpagyújtási útjára, elviszi Trudkát miss Grahamhoz, s hazamenet ismét utána megy. Ez összebeszélés folytán Trudka mindig pontosan helyt volt és azok, kik magok is próbálták már, tudhatják, hogy mennyi mindent összeolvashat az ember hat hó alatt, ha naponta rendszeren egy órát fordít rá. Emilia a könyvek kiválasztásában nem szorított egyedül csak arra, mi egy gyermek fogalmi körén belül esett. Ugy vélekedett, nagyon helyesen, hogy oly éles ésszel, s tanulási vágygyal felruházott lánykának, minő Trudka volt, nem válhatik kárára, ha alkalomszerűleg olyasmire is bukkanna, mi felfogását kis-

anyagi javára a birtokrendezés végrehajtására külön törvényt hozatott.

Az erdélyrészi magyarságnak tehát távolról sem tartozik ambíciói közé, hogy az excelsium gubernium, a Királyföld és százas universitás, a három nemzet, három nyelv és a többi gyönyörűséges nyomorúságok visszatérjenek, melyeket külön fejedelmek alatt, de török igában, külön guberniummal, de Bécsből és N-Szebenből kormányozva keresztül szenvedtünk.

A mi vívmányaink mérhetetlenül nagyobbak az 1867-iki kiegyezéssel az erdélyi részekben, mint a Királyhágón tu liának és nagy veszedelemben kellene, hogy forogjon a magyar alkotmány, hogy kockára merjünk tenni mindazt, a mit annyi századok insége s gyászos küzdelme árán eddig el tudtunk érni. Legyen meggyőződve róla a központi szélbal, hogy az ő erdélyi cseperedő mágnaś candidateusainak szép szemeiért Erdély sohasem fogja tenni. Am az Alföld, ha nem fér zsrjában, s nem tudja fékezni vadmagyar hősiségét, a maga szakállára vágjon neki, s vegye be Bécsét, nagyon hőbortosan cselekszi ugyan s meg lehet mi is keservesen innók meg az ilyen kirugások levét, de hát sorsunk egy a testvérhazával, az pedig azt művelheti, a mire épen sportkedve kerekedik. Az erdélyi részek higgadtan gondolkozó lakossága azonban soha e fajta öngyilkossághoz nem nyújtja kezét. Nekünk nincs okunk elkapadni magunkat, igen sok a bocskoros, a ki észretértsen, s aztán se pénzünk, se vérmérsékletünk hozzá.

Üres szó, csengő ígérlet, pattogó frázis, lármás hazafiaskodás nem a mi nyerünk; nyugodtan eltűri az erdélyrészi magyarság, hogy a míg fel nem boszszantja vele, őt is, más éljen vele, a kinek van hozzá való izlése. Mi szerfelett türelmesek vagyunk, s elnézzük szép csendesen, miként puffogatnak a választások előtt, s miként megy össze az egész erdélyrészi szélbal, mint rossz kilyngasztott hólyag a választások után. Az nevet legjobban, a ki a végén nevet.

A vallás és tanulmányi alapkezelésének ellenőrzésére kinevezett bizottság tegnap délelőtti ülést tartott, melyen jelen voltak Majláth György elnök, Simon bíbor-nokprimás társelnök, s valamennyi bizottsági tag. A bizottság 1880 ki évi működéséről ő felségének jelentést tesz. Azután tárgyaltaott Magócs község ügye: a község az ottani regalékat 40 ezer frton 20 évi fizetés mellett megvenni óhaj-

sé túlhaladja, sőt ellenkezőleg egy kis szellemi megerőltetés észbeli képességét még fokozni fogja, s ösztönül szolgálend lelke, s esze művelésére. Trudka tehát ily módon történelmi munkákat írt és élet-leírásokat olvasott oly korban, midőn a legtöbb gyermek olvasmánya képes könyvek, s apró történetkére szorítkozik. A gyermek ez aránylag komoly olvasmányokkal, előszeretettel látszék foglalkozni, s Emilia nyájas szavakban adott magyarázatai folytán, kis koponyájában nem egy hasznos tény, s fontos tanítás hajmozódott össze.

Kedvenc könyve egy kis csillagászati mű volt, mely őt sokkal nagyobb zavarba hozta, s több anyagot adott az elmélkedésre, mint többi összes könyvei együtt, de mely azért ép oly mértékben okozott neki gyönyört, mert sok eddig homályosan benne élő eszméről nyújtott felvilágosítást, s a többi rész pedig, bár teljesen titok volt előtte, de szép és vonzó titok, melyet hogy idővel teljesen fel akar fejteni, erősen feltette magában. Es azért becsúgy, hogy mind többet-többet és alaposan tanuljon, volt mindebben a legnagyobb haszon és jótétemény rá nézve.

Villi is ezalatt szorgalmasan folytat tanulmányait. Ez imént említett időszakban, együtt kezdtek el francziául tanulni. A Villi régebbi tanítója, most is szíves érdeklődéssel volt a fiu iránt, ki hosszasan időnt át legkedveltebb tanítványai közé tartozott, s ki, ha megmaradhat helyén, s körülményei nem szólítják őt

van, a bizottság a vételért a jövedelemhez képest kérésnek találta, s az eladást azonnali készítés mellett javasolhatván, kikötötte, hogy a vételár fejében az alap uradalom adójára pótdót ne vehessen ki. — A vallás- és közoktatásiügyi miniszter Zalamegyében Szent Péterur községben 150<sup>44</sup>/<sub>100</sub> kat. föld erdőbirtokot, mely a többi birtoktól elszigetelve van, eladni óhajtván, a bizottság a bécsáron és az árverésen leendő eladáshoz hozzájárult.

A köztisztviselők kvalifikációjáról szóló törvényjavaslat, ide érve mind az állami, mind a törvényhatósági tisztviselőket, a belügyminiszterium kebelében munkában van, sőt mint miniszterelnök a képviselőház közigazgatási bizottságának ülésén kijelenté, még ez országgyűlés folyamata alatt készen is lesz, azt azonban — mint kijelenté, — nem mondhatja, hogy elő is fog terjesztetni. A fővárosi állami rendőrség kvalifikációjáról való közelebbi rendelkezésnek a rendőrségi törvényjavaslatba való felvételét ép ez okból ellenzi, miután, — mint mondá, amaz általános törvény az államrendőrségi tisztviselőkről is rendelkezni fog.

## KÜLFÖLD.

A török-görög kérdésre nézve az ügy egyáltalában nem halad a megoldás felé. Berlinből azt írják, hogy Goschen Berlinben való időzése alatt megszállította azt a meggyőződést, hogy Anglia ösztintén törekszik a többi hatalmakkal egyetértve és békés módon megoldani a görög kérdést. De azt írják, hogy Goschen nem érkezett kész tervvel Berlinbe, de onnét sem vitt magával semmi kész megállapodást. Végére mégis kiderült tehát, hogy Goschen semmit sem végezett Bismarck herczeggel, és a két államférfi legfőbb átalauosságban mondotta el kölcsönösen egymásnak, hogy nincs nagyobb gondjuk, mint Európa békéjének föntartása. Mindamellett a hírlapok általában azt mondják, hogy javult a helyzet.

A párisi kormánykörök szakadatlanul ismétlik, hogy Barthélémy külügyminiszter az ország közvéleményét tolmácsolta a képviselőházban mondott beszédjével. Párisból azonban azt is írják, hogy több hatalmas politika egyén és néhány előkelő párisi lap nincs megelégedve a külügyminiszterrel. E körökben olyan áramlat indult meg, amely méltó a figyelemre. Ezek azt kívánják, hogy Franciaország activ szerepet játsszék a görög kérdésben, hogy ne szorítkozzék a belügyi politikára, hanem a külfölddel is foglalkozzék. A görög kérdés — mondák ők — nem francia kérdés ugyan, hanem európai, épen azért Franciaországnak a hatalmak közt őt megillető befolyást kell gyakorolnia a görög kérdés megoldására.

Érdekes azonban, hogy ezek a körök sem

másfelé, bizonynyal az osztályában kitűzött valamennyi pályadíjt elnyerte volna. Valahányszor az utczán, vagy más valahol találkoztott Villivel, mindig kérdésös-ködött életmódja, s tanulmányai felől. Mivel úgy találta, hogy a fiúnak meglehetősen sok szabad ideje van, azt ajánlotta, hogy tanuljon francziául, ennek úgy mond, minden körülmények közt csak hasznát veheti, bármely pályára szánja is el magát, s ajánkozott, hogy ellátja őt az erre szükséges könyvekkel s utasítással, míg kissé belejön.

Vilmos megfogadta tanítója tanácsát, hasznára fordította szíves ajánlatát, s elkezdett szorgalmasan francziául tanulni. Ha este otthon volt, rendszeren be ment a Treumann szobájába dolgozni, részint a csendességért, melyet ott mindig talált, mert Treumann, hallgatag, nyugodt ember volt, ki sokkal nagyobb tiszteletet érzett a tudományok iránt, hogy sem kérdéseivel zavarta volna a tanulókat; s részint, hogy Trudkával együtt lehessen, ki rendszeren ilyenkor szokott hasonlóan könyveivel foglalkozni. Trudka, miként elképzelhető, maga is nagy kedvet kapott a franczianyelv megtanulásához. Villinek nem volt ellenére, hogy ő is megkísértse, azonban legkisebb bizalmat sem táplált az iránt, hogy kitarótt türelme legyen hozzá. Azonban nagy meglepetésére, Trudka nem csak bámulandó eltökéltséget mutatott e részben, hanem nagy képességet is a nyelv tanulásra, s mivel Emilia őt is ellátta a Villiéhez hasonló tankönyvekkel, ő is lépést tartott vele, s héten át több gyakorlatot fordított le, mint meny-

## Hírdetési díjak.

Egy négyszög cenziméternyi tér ára 2 kr. Bélyegdíj minden hírdetés után 30 kr. Nagyobb és gyakoribb hírdetéseknél külön kedvezményt is nyújt a kiadóhivatal.

## Hírdetéseket fölvesznek:

Bécsben: Oppelk Alajos Stadt Stubenbastei Nr. 2. (Eckhaus der Wollzeile 36.) Haasenstetn et Vogler (Wallfisch-gasse 10 Rud. Mosse Publicistische Bureau. Budapest: Haasenstetn et Vogler hírdetés közv. irodája. Goldberger A. hírdetéseket és vételi irodája Budapest Szervituter 8. sz.

## Elgyűltéi csikhek.

gármond sora után 25 krajczár fizetendő.

tanácsolnak semmi olyan szert, a mely alkalmas a törökök és hellének kibékítésére, vagy Görögország kikerekítésére, hanem a külügyminiszterre hárítják a felelősséget és azt követelik tőle, hogy találja ki, a mit ők gondolnak.

A táviratok apróbb forrongásokat jeleznek. Ilyen az általános szavazatjog tárgyában most folyó mozgalom. A vezetők egyenes tiltatást szándékoztak megkísérteni a Capitolium ellen, de a rendőrségnek sikerült ezt megakadályozni. A határozatok kibekérésére az ut mindenfélől elvágatott, míg végre a 3000 főből álló népgyűlés elhatározta, hogy a színházi előadás alkalmával fogja proklamálni határozatait.

Ugy erről, valamint az újabb mozgalmakról is szölkak távirataink, melyekkel a brit orosz-lának gyűlt meg a baja. Azon sensációs hír azonban, mintha a windsori várak ellen szándékoztak volna merényletet elkövetni, teljesen valótlannak bizonyult.

Tegnap táviratunk csak röviden említette, hogy Colley tábornok újabb csapat erősítéseket kért. Ma bővebb értesítéseket nyerünk helyzetéről a következőkben;

A boerek Newcastle felé nyomulnak elő. Colley angol tábornok egy sürgönye jelenti, hogy az általa elhagyott harezmozót megszállták s már tömegesen mutatkoznak Newcastle környékén, melynek esekély helyősége van s tele van sebesültekkel, mert az utolsó ütközetben megsebesült angol katonákat mind oda vitték. Colley tehát csapaterősítéseket sürgősen kért, de kérdés, megérkezhetnek-e ezek oda, mielőtt a boerek túlerővel megtámadják s a várost elve- szik, a mire annyival inkább kedvet érezhetnek vállalkozni, mert jól tudják azt, hogy az angoloknak ott temérdek élelmi- és hadiszereik vannak összehalmozva. Colley tábornak most Halley Hotelben van a Buffaló Rivertől nyugatra s a boerek két oldalt északra és délre állnak tőle. Északi hadállásuk igen erős, délen portyázó csapatok kísértik meg elvágai az utat Colley táborna és Newcastle közl. Az angol lapok nagyon rosszalják, hogy Colley oly vakmerőn előrenyomult s csapatait a nagy vereségnek kitette. De biznak abban, hogy Newcastle felmentésére a segélycsapat, két ezred huszár, a napokban már oda érkezik.

A Kabulban talált orosz levelezés és javaslatok közzététele, melyeket Oroszország 1876-ban az akkori angol kormánynak tett, méltán feltűntetést kelt nemcsak Angliában, hanem az egész kontinensen. Oroszország ugyanis már akkor megpendítette az európai és ázsiai Törökország felosztását. Az orosz-török háboru kezdete előtt, mint a közzé tett iratok tanúsítják, Szulavor gróf Oroszország nevében följajánlotta Lord Beaconsfieldnek az európai és ázsiai török

nyire Villi időt szakíthatott magának. De szombat esténként, midőn mindkettőnek sok szép ideje volt együtt tanulhatni, ott ült Treumann régi karszékében a kandalló előtt, s gyönyörrel szemlélte Villit és Trudkát, kik egymás mellett ülve az asztalnál, komoly arccal buvárkodtak ama nagy szótárban, mely előtte a világ legbonyolultabb tömkelegeként tűnt fel. Trudka kereste ki mindig a szöveget benne, miben rendkívüli ügyességet fejtett ki, mert fénylő szemei, mint varázslóé fürkésztek ki azonnal a helyes szót, míg Villi feladata abban állt a mondat helyes értelmét találni ki. Az egyetlen alkalom, midőn Treumann egy megjegyzésével megzavarta őket, ekkor volt, mikor Villit legelőször hallotta a dolgok értelméről beszélni.

— Mit? szólott az öreg, a valódi értelmet keresed? Hogy megtalálhasd, ennél jobb üzletet sem csinálhatnál fiam. Jót állok felőle, hogy ebből jó hasznod lenne, mert értelemben legtöbb hiányt szenved a világ.

Azonban természetesen volt, hogy ily kedvező körülmények között az Emilia jó tanácsai s Villi segélyével Trudka esze és értelme gyorsan fejlődött és erősödött.

Hogy mekkora előmenetelt tett ez elmúlt két év alatt, mennyire sikerült neki legyőzni szenvedélyes heves természetét s megabozlászni majd gyöngéd szeretetben, s odaadásban, majd, ha igaztalansággal vélt találkozni a méltatlankodás érzetében túláradó kis szívét, ezt el beszélésünk további folyama fogja ki-

birodalom barátságos fölcsztását, továbbá az Afganisztánra vonatkozó kiegyezést s az orosz és angol hatalmi sphaera kijelölését Ázsiában.

Mindezt azonban Oroszország csak oly föltétel mellett ajánlotta, hogy Anglia beleegyezék a török birodalom felosztásába.

Ezekre az orosz javaslatokra Lord Beaconsfield azzal válaszolt, hogy Indiából csapatokat vont át Európába, azt akarván ezzel bizonyítani, hogy Anglia nem szorult Oroszország segítségére az indiai muzulmánok ellenében.

## BELFÖLD.

Déva, 1881. febr. 13.

Német nyelv a leány iskolában. Gláh sympathiák. Dolgozó mellett oláh beszéd.)

Minapában egyik kolozsvári lapban történt felszólalás az okon, mert Déván a leányiskolában germanizálnak. Elvben tán én sem vagyok barátja annak, hogy kis városi leány gyermekeink német szót tanuljanak. Mérlegbe vetve a tudásból eredhető hasznót s a nem tévedésből származható kárt, úgy találom, hogy semmi veszteségünk nem lenne, ha más európai nyelvet tanulnának meg olvasni. Részben nemzetiségi szempontokból kiindulva is. Nagy idők óta fenyeget a német áramlat minket. Simulékony behatásoknak könnyen engedő nemzet vagyunk. Volt már idő arra, mikor egy szép királyné hielgelő szava olyan áramlatot juttatott diadalra, mely az elnémetesedés veszélyével fenyegetté az az ugis sok nyelvű országot. Még ha a német iródalom azon termékeit, melyek magyarra fordítva nincsenek meg, nem is olvassák a mi nők, nem akkorra veszély ez, mintha csak egy-kettő elnémetesedik közülük. Mint társalgási nyelvet pedig, ha csak a t. ez. katonatisztekkel való konverzálás végett nem, egyébként nem okvetetlen szükséges tudni. Dehát t. szerkesztő ur, ha Déván a leányiskolába német nyelvet tanítanák, az bizony nem germanizálás! Az iskolai nyelvtanulás maradandóságát mind ismerjük bővön. Megtanulja a hasadó rősszabimbó ropogatni a der-die-dast-t s úgy elfújja az élet szele ha kijön az iskola falai közül a fejezől, mint a porsemet a lehellet. A német gouvornánt nevelésben a háznál üzőtt németnyelv tanításban van a nagyobb baj.

Azért kellene több szót tenni. A dévai iskolában tanult német nyelvért bizony nem lesz német asszony senki, valamiképen nem lesz deák nyelvű az e síheder sem, kinek festett számárfejet akasztanak a konviktusban a nyakába, ha nem latinul beszél.

Hanem van Déván s környékén általában egy nagyobb baj. Az oláh nyelv terjedése s részben mesterséges terjesztése.

Az oláh szívós és ragaszkodó a maga nyelvéhez. Tudunk nem egy esetet, hogy egy-egy nagyobb törsgyökereken magyar város tö-

mutatni. Nem időzhetünk gyermek élte minden egyes kísértései s küzdelmei, veresége és diadalainál, melyeknek ki volt téve. Legyen elég most annyit mondanunk róla, hogy miss Graham meg volt elégedve vele, s telve reménnyel jövője iránt, Treumann büszke volt rá s túl boldog őt szemlélve, míg Szulliváné s még az öreg mr. Cooper maga is úgy nyilatkoztak, hogy Trudka mind külsejére, mind modorára nézve meglepően sokat változott, elannyira és nagyon csinos, kedves gyermeknek mondható.

Tizenharmadik fejezet.

Furesa kaland és szerencsétlenség.

Már harmadik telét élte Trudka az öreg lámpagyújtónál, egyik szombatnapon, december havában nevető arecczal jött haza Villi, francia könyveivel hóna alatt s miután az első üdvözlöteken túlésett, így kiáltott fel:

— Oh! Trudka, mielőtt dologhoz fognék, hadd beszéljem el neked ama furesa eseményt, mely velem ma történt. Ugy nevettem felette, midőn elmondottam anyámnak is.

— Hallottam, hogy jóízűen nevetesz, szólt Trudka, s ha nem lett volna annyi dolgom, átmentem volna anyád szobájába, hogy tudjam meg, mi hangolt oly vidám kedvre. De beszéld el, mi volt.

(Folyt. köv.)





# A KELET

nyomdája egy legujabb izlés szerint öntött nagy betűszállitmánynyal csak most lett felszerelve mindennemű könyvnyomdai munkára teljesen.

## Felvállalja helyi vagy vidéki megrendelésre

Mindennemű meghívók, tánczrendek,

ROVATOS IVEK.

FOLYO- ÉS RÖPIRATOK.

ALAPSZABÁLYOK.

Hivatalos nyomtatványok.

BORITÉKOK, NÉVJEGYEK.

SZÁMLÁK, ÁRJEGYZÉKEK.

PERESIRATOK.

ÉTLAPOK, FELHIVÁSOK.

EGÉSZEN ÚJ KIÁLLÍTÁSBAN BÁRMILY NAGY



## FALRAGASZOK



elkészítését.

A nyomda a monarchia legelső papirgyárával áll összeköttetésben s bármiféle papírt gyári áron szállít.

## Pontosság, izlés, és olcsóság a jelszavunk!

Nyomdahelyiség főter 4-ik szám.

**R. Maiti Triest**

küld posta úton megvámoltan és bérmentve utánvét mellett

csak 1 frt 90 krért

egy 5 kilogrammos kosárkában 35—40 darab legfinomabb

kiválasztott messinai

narancsot vagy citromot.

(31) 7—12



*Preservatipo*  
J.M. Schneider, Wien, VII. Sigmundgasse 19.

Valódi csak egyedül  
nám bémentes le-  
velekben k. u. l. a. 3 m.  
Hicretióval tuzatját  
1 firtól — 6 firtig az  
összeg beküldése  
vagy utánvét  
mellett.

(412) 34—\*



## FONCIERE

### PESTI BIZTOSÍTÓ INTÉZET.

#### Alaptőke tíz millió frt aranyban.

(1864-től 1879. Pesti biztosító intézet cég alatt)

Tisztelettel van szerencsénk tudomásra hozni, miszerint elhatároztuk, hogy kolozsvári vezér-ügynökségünk eddigi titkárát,

NÉREI ÖDÖN urat,

saját kérése folytán központunkba áthelyezzük, utódául egyszersmind

magyari KÓSSA JÓZSEF urat

nevezvén ki, ki is titkári minőségben kolozsvári vezér-ügynökségünket vezetendi.

Budapest, 1881. február hó.

Tisztelettel

„FONCIERE” PESTI BIZTOSÍTÓ-INTÉZET.

Gróf RÁDAY, m. p.

SCHÖN, m. p.

1—3

A kolozsvári vezér-ügynökség iroda helyisége: főter 19. sz. I. emelet.

(98)

### Tüzifa

|                        | 4 szögmeter vagatlan fa a házhoz szállítva |     | 2 szögmeter |     | 4 szögmeter |     |
|------------------------|--------------------------------------------|-----|-------------|-----|-------------|-----|
|                        | frt                                        | kr. | frt         | kr. | frt         | kr. |
| Bitkfa hasábos 1 rendű | 12                                         | —   | 7           | —   | 13          | 60  |
| „ 2                    | 11                                         | 20  | —           | —   | —           | —   |
| Gyertyánfa hasábos     | —                                          | —   | 7           | 50  | 14          | —   |
| Tölgyfa 1 rendű        | 10                                         | 60  | 6           | 50  | 12          | 50  |
| „ 2                    | 10                                         | 20  | —           | —   | —           | —   |
| „ dorong vastagabb     | 8                                          | 60  | —           | —   | —           | —   |
| „ hantott              | 9                                          | —   | —           | —   | —           | —   |

Nagyobb vételnél (nem kevesebb mint 6 öl) minden ölnél 50 krt engedményeznek. (454) 15—\*

Az ölek teljes és sűrű rakásáról a raktárban meggyőződhetni, 25 kr. reá fizetés mellett pedig a vevő lakásánál ujból felölvezhető.

A ki nem a fa minőségét, hanem ennek olcsóságát keresi, gazdasági szempontból a tölgytát ajánljuk mint legolcsóbb fát ma Kolozsvárra.

Rendelmények elfogadtnak lakásomnál, főpiac 32 szám az úgynevezett kislábosháznál, valamint Vogel Károly ur magyar- és híduteza szögletű üzletében.

Tisztelettel  
SZENTJÁNOSI FERENCZ.

9 arany érem és kitüntető okmány

Csak úgy valódi, ha minden szellemi és anyagi érték színi

**LIEBIG társaság**

huskivonata

FRAY-BENTOS-ból (Dél-Amerika).

A Liebig társaság központi raktára Ausztria.

Berk Károly

és. k. udvari szállítóval

Bécs. I. Wollzeile 9.

9 arany érem és kitüntető okmány

Kapható CSIKI IMRE kereskedésében

(86) KOLOZSVÁRTT. 1—12